

مأموریت دوازده رسول توسط عیسی

¹ و دوازده شاگرد خود را طلبیده، ایشانرا بر ارواح پلید قدرت داد که آنها را بیرون کنند و هر بیماری و رنجی را شفا دهند.² و نامهای دوازده رسول این است: اَوَّل شمعون، معروف به پطرس، و برادرش اندریاس؛ یعقوب بن زیدی و برادرش یوحنا؛³ فیلپس و برتولما؛ توما و مثنای باجگیر؛ یعقوب بن حلفی و لپی معروف به تَدی؛⁴ شمعون قانوی و یهودای اسخریوطی که او را تسلیم نمود.

⁵ این دوازده را عیسی فرستاده، بدیشان وصیت کرده، گفت: از راه اُمّت‌ها مروید و در بَلَدی از سامریان داخل مشوید،⁶ بلکه نزد گوسفندان گمشده اسرائیل بروید.⁷ و چون می‌روید، موعظه کرده، گویند که: ملکوت آسمان نزدیک است.⁸ بیماران را شفا دهید، ابرصان را طاهر سازید، مردگان را زنده کنید، دیوها را بیرون نمایید. مفت یافته‌اید، مفت بدهید.⁹ طلا یا نقره یامس در کمرهای خود ذخیره نکنید،¹⁰ و برای سفر، توشه‌دان یا دو پیراهن یا کفشها یا عصا برندارید، زیرا که مزدور مستحق خوراک خود است.

¹¹ و در هر شهری یا قریهای که داخل شوید، پیرسید که در آنجا که لیاقت دارد؛ پس در آنجا بمانید تا بیرون روید.¹² و چون به خانه‌ای درآیید، بر آن سلام نمایید؛¹³ پس اگر خانه لایق باشد، سلام شما بر آن واقع خواهد شد و اگر نالایق بود، سلام شما به شما خواهد برگشت.¹⁴ و هر که شما را قبول نکند یا به سخن شما گوش ندهد، از آن خانه یا شهر بیرون شده، خاک پایهای خود را برافشانید.¹⁵ هرآینه به شما می‌گویم که: در روز جزا حالت زمین سدوم و غموره از آن شهر سهلتر خواهد بود.

اعتراف به عیسی در تحمل رنج

¹⁶ هان، من شما را مانند گوسفندان در میان گرگان می‌فرستم؛ پس مثل مارها هوشیار و چون کبوتران ساده باشید.¹⁷ اما از مردم برحذر باشید، زیرا که شما را به مجلسها تسلیم خواهند کرد و در کنایس خود شما را تازیانه خواهند زد،¹⁸ و در حضور حكام و سلاطین، شما را بخاطر من خواهند برد تا بر ایشان و بر اُمّت‌ها شهادتی شود.¹⁹ اما چون شما را تسلیم کنند، اندیشه کنید که چگونه یا چه بگویند زیرا در همان ساعت به

یسوع بُرسل تلامیذه الإثنی عشر

¹ ثُمَّ دَعَا تَلَامِيذَهُ الْإِثْنَى عَشَرَ وَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا عَلَى أَرْوَاحٍ نَجِسَةٍ حَتَّى يُخْرِجُوهَا وَيَشْفُوا كُلَّ مَرَضٍ وَكُلِّ ضَعْفٍ.² وَأَمَّا أَسْمَاءُ الْإِثْنَى عَشَرَ رَسُولًا فَهِيَ هَذِهِ: الْأَوَّلُ سِمْعَانُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بُطْرُسُ وَأَنْدَرَاوُسُ أَخُوهُ. يَعْقُوبُ بْنُ زَيْدٍ وَيُوحَنَّا أَخُوهُ.³ فِيلِبُّسُ وَبَرْتُولَمَاوُسُ. تُومَا وَمَتَّى الْعَشَّارُ. يَعْقُوبُ بْنُ حَلْفَى وَلِبَّاوُسُ الْمَلْطِيُّ تَدَاوُسُ. سِمْعَانُ الْقَانَوِيُّ وَيَهُودَا الْإِسْخَرْيُوطِيُّ الَّذِي أَسْلَمَهُ.

⁵ هَؤُلَاءِ الْإِثْنَا عَشَرَ أَرْسَلَهُمْ يَسُوعُ وَأَوْصَاهُمْ قَائِلًا: إِلَى طَرِيقِ أَمَمٍ لَا تَمْضُوا وَإِلَى مَدِينَةٍ لِلسَّامِرِيِّينَ لَا تَدْخُلُوا. بَلْ اذْهَبُوا بِالْحَرِيِّ إِلَى خِرَافِ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ الصَّالَةِ.⁷ وَفِيمَا أَنْتُمْ ذَاهِبُونَ اكْرِزُوا قَائِلِينَ: إِنَّهُ قَدْ اقْتَرَبَ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ. اِشْفُوا مَرَضَى، طَهِّرُوا بُرْصًا، أَقِيمُوا مَوْتَى، أَخْرِجُوا شَيْطَانِينَ. مَجَانًا أَخَذْتُمْ مَجَانًا أَعْطُوا. لَا تَقْنُتُوا ذَهَبًا وَلَا فِضَّةً وَلَا نَحَاسًا فِي مَتَاطِيقِكُمْ،¹⁰ وَلَا مِرْوَدًا لِلطَّرِيقِ وَلَا تَوْبِينَ وَلَا أَحْذِيَّةً وَلَا عَصَا، لَأَنَّ الْقَاعِلَ مُسْتَحِقُّ طَعَامَةٍ.

¹¹ وَأَيُّهُ مَدِينَةٍ أَوْ قَرْيَةٍ دَخَلْتُمُوهَا فَافْحَصُوا مَنْ فِيهَا مُسْتَحِقٌّ، وَأَقِيمُوا هُنَاكَ حَتَّى تَخْرُجُوا. وَجِئْتُمْ تَدْخُلُونَ الْبَيْتَ سَلِّمُوا عَلَيْهِ. إِنْ كَانَ الْبَيْتُ مُسْتَحَقًّا فَلْيَأْتِ سَلَامُكُمْ عَلَيْهِ، وَلَكِنْ إِنْ لَمْ يَكُنْ مُسْتَحَقًّا فَلْيَرْجِعْ سَلَامُكُمْ إِلَيْكُمْ. وَمَنْ لَا يَقْبَلُكُمْ وَلَا يَسْمَعُ كَلَامَكُمْ فَاخْرُجُوا خَارِجًا مِنْ ذَلِكَ الْبَيْتِ أَوْ مِنْ تِلْكَ الْمَدِينَةِ وَأَنْفُضُوا غَبَارَ أَرْجُلِكُمْ. ¹⁵ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: سَتَكُونُ لَأَرْضِ سَدُومَ وَعَمُورَةَ يَوْمَ الَّذِينَ خَالَهُ أَكْثَرُ اخْتِمَالًا مِمَّا لَتِلْكَ الْمَدِينَةِ.

الاعتراف بيسوع المسيح في الإضطهاد

¹⁶ هَا أَنَا أَرْسَلُكُمْ كَعَنَمٍ فِي وَسْطِ ذَنَابٍ، فَكُونُوا حُكَمَاءَ كَالْحَيَّاتِ وَبُطْرَاءَ كَالْحَمَامِ. ¹⁷ وَلَكِنْ اخْذُوا مِنَ النَّاسِ، لِأَنَّهُمْ سَيَسَلِّمُونَكُمْ إِلَى مَجَالِسَ وَفِي مَجَامِعِهِمْ يَجْلِدُونَكُمْ. وَتُسَافُونَ أَمَامَ وُلايَةٍ وَمُلُوكٍ مِنْ أَجْلِ شَهَادَةٍ لَكُمْ وَلِلْأَمَمِ. ¹⁹ فَمَتَى أَسَلِّمُوكُمْ فَلَا تَهْتَمُّوا كَيْفَ أَوْ بِمَا تَتَكَلَّمُونَ، لِأَنَّهُمْ يُعْطُونَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ مَا تَتَكَلَّمُونَ بِهِ. ²⁰ لَأَنَّ لِسْنَكُمْ أَنْتُمْ الْمُتَكَلِّمِينَ بَلْ رُوحُ أَبِيكُمْ الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِيكُمْ. وَتُسَلِّمُ الْأَخَ أَحَاهُ إِلَى الْمَوْتِ وَالْأَبَ وَلَدَهُ، وَتَقُومُ الْأَوْلَادُ عَلَى وَالِدِهِمْ وَيَقْتُلُونَهُمْ. ²² وَتَكُونُونَ مُبْعَضِينَ مِنَ الْجَمِيعِ مِنْ أَجْلِ

اسْمِي، وَلَكِنَّ الَّذِي يَصِيرُ إِلَى الْمُنْتَهَى فَهَذَا
يَخْلُصُ.²³ وَمَتَى طَرَدُوكُمْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ قَاهَرُوكُمْ إِلَى
الْأُخْرَى، فَإِنَّي الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَا تُكْمَلُونَ مُدْنَ
إِسْرَائِيلَ حَتَّى يَأْتِيَ ابْنُ الْإِنْسَانِ.
²⁴ لَيْسَ التِّلْمِيزُ أَفْضَلَ مِنَ الْمُعَلِّمِ وَلَا الْعَبْدُ أَفْضَلَ مِنَ
سَيِّدِهِ.²⁵ يَكْفِي التِّلْمِيزَ أَنْ يَكُونَ كَمُعَلِّمِهِ وَالْعَبْدَ كَسَيِّدِهِ.
إِنْ كَانُوا قَدْ لَقَّبُوا رَبَّ الْبَيْتِ بَعَلَزُبُولَ فَكَمْ بِالْحَرْبِيِّ أَهْلُ
بَيْتِهِ.²⁶ فَلَا تَخَافُوهُمْ، لَأَنْ لَيْسَ مَكْنُومٌ لَنْ يُسْتَعْلَنَ وَلَا
خَفِيٌّ لَنْ يُعْرَفَ.²⁷ الَّذِي أَقُولُهُ لَكُمْ فِي الظُّلْمَةِ قُولُوهُ
فِي النُّورِ، وَالَّذِي تَسْمَعُونَهُ فِي الْأَذْنِ تَادُوا بِهِ عَلَى
السُّطُوحِ.²⁸ وَلَا تَخَافُوا مِنَ الَّذِينَ يَقْتُلُونَ الْجَسَدَ وَلَكِنَّ
الْنَفْسَ لَا يَقْدِرُونَ أَنْ يَقْتُلُوهَا، بَلْ خَافُوا بِالْحَرْبِيِّ مِنَ
الَّذِي يَقْدِرُ أَنْ يَهْلِكَ النَّفْسَ وَالْجَسَدَ كِلَيْهِمَا فِي
جَهَنَّمَ.²⁹ أَلَيْسَ عُضْفُورَانِ يُبَاعَانِ بِقَلَسٍ؟ وَوَاحِدٌ مِنْهُمَا لَا
يَسْقُطُ عَلَى الْأَرْضِ بِدُونِ أَبِيكُمْ.³⁰ وَأَمَّا أَنْتُمْ فَحَتَّى شَعُورُ
رُؤُوسِكُمْ جَمِيعُهَا مُحْصَاةٌ.³¹ فَلَا تَخَافُوا، أَنْتُمْ أَفْضَلُ مِنَ
عَصَافِيرَ كَثِيرَةٍ.³² فَكُلُّ مَنْ يَعْرِفُ بِي قُدَّامَ النَّاسِ
أَعْتَرَفُ أَنَا أَيْضاً بِهِ قُدَّامَ أَبِي الَّذِي فِي
السَّمَاوَاتِ.³³ وَلَكِنْ مَنْ يُنْكِرُنِي قُدَّامَ النَّاسِ أَنُكِرُهُ أَنَا
أَيْضاً قُدَّامَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ.
³⁴ لَا تَطْنُوا أَنِّي جِئْتُ لِأَلْقِي سَلَاماً عَلَى الْأَرْضِ، مَا جِئْتُ
لِأَلْقِي سَلَاماً بَلْ سَبْخاً.³⁵ فَإِنِّي جِئْتُ لِأَفَرِّقَ الْإِنْسَانَ ضِدَّ
أَبِيهِ وَالْإِثْنَةَ ضِدَّ أُمِّهَا وَالْكَنَّةَ ضِدَّ حِمَاتِهَا.³⁶ وَأَعْدَاءُ
الْإِنْسَانِ أَهْلُ بَيْتِهِ.³⁷ مَنْ أَحَبَّ أَباً أَوْ أُمًّا أَكْثَرَ مِنِّي فَلَا
يَسْتَحِقُّنِي، وَمَنْ أَحَبَّ ابْنًا أَوْ ابْنَةً أَكْثَرَ مِنِّي فَلَا
يَسْتَحِقُّنِي.³⁸ وَمَنْ لَا يَأْخُذُ صَلَيبَهُ وَيَتَّبِعُنِي فَلَا
يَسْتَحِقُّنِي.³⁹ مَنْ وَجَدَ حَيَاتَهُ يُضِيعُهَا، وَمَنْ أَضَاعَ حَيَاتَهُ
مِنْ أَجْلِي يَجِدْهَا.

خدمة يسوع

⁴⁰ مَنْ يَقْبَلُكُمْ يَقْبَلُنِي، وَمَنْ يَقْبَلُنِي يَقْبَلُ الَّذِي
أَرْسَلْتَنِي.⁴¹ مَنْ يَقْبَلُ تَبِيًّا بِاسْمِ تَبِيِّ فَأَجْرُ تَبِيِّ يَأْخُذُ، وَمَنْ
يَقْبَلُ بَارًّا بِاسْمِ بَارٍّ فَأَجْرُ بَارٍّ يَأْخُذُ.⁴² وَمَنْ سَقَى أَحَدَ
هَؤُلَاءِ الصَّغَارِ كَاسَ مَاءٍ بَارِدٍ فَقَطْ بِاسْمِ تَلْمِيزٍ فَالْحَقُّ
أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ لَا يَضِيعُ أَجْرُهُ.

شما عطا خواهد شد که چه باید گفت،²⁰ زیرا گوینده
شما نیستید، بلکه روح پدر شما، در شما گوینده
است.²¹ و برادر، برادر را و پدر، فرزند را به موت
تسلیم خواهند کرد و فرزندان بر والدین خود برخاسته،
ایشان را به قتل خواهند رسانید؛²² و بجهت اسم من،
جميع مردم از شما نفرت خواهند کرد. لیکن هر که تا
به آخر صبر کند، نجات یابد.²³ و وقتی که در یک شهر
بر شما جفا کنند، به دیگری فرار کنید زیرا هرآینه به
شما می‌گویم: تا پسر انسان نیاید، از همه شهرهای
اسرائیل نخواهید پرداخت.

²⁴ شاگرد از معلم خود افضل نیست و نه غلام از
آقایش برتر.²⁵ کافی است شاگرد را که چون استاد
خویش گردد و غلام را که چون آقای خود شود. پس
اگر صاحب خانه را بَعَلَزُبُول خواندند، چقدر زیادتیر اهل
خانهاش را.²⁶ لهذا از ایشان مترسید زیرا چیزی مستور
نیست که مکشوف نگردد و نه مجهولی که معلوم
نشود.²⁷ آنچه در تاریکی به شما می‌گویم، در روشنایی
بگوئید، و آنچه در گوش شنوید بر بامها موعظه
کنید.²⁸ و از قاتلان جسم که قادر بر کشتن روح نیاند،
بیم مکنید، بلکه از او بترسید که قادر است بر هلاک
کردن روح و جسم را نیز در جهنم.²⁹ آیا دو گنجشک به
یک قلس فروخته نمی‌شود؟ و حال آنکه یکی از آنها
جز به حکم پدر شما به زمین نمی‌افتد.³⁰ لیکن همه
موهای سر شما نیز شمرده شده است.³¹ پس ترسان
مباشید زیرا شما از گنجشکان بسیار افضل
هستید.³² پس هر که مرا پیش مردم اقرار کند، من نیز
در حضور پدر خود که در آسمان است، او را اقرار
خواهم کرد.³³ اما هر که مرا پیش مردم انکار نماید،
من هم در حضور پدر خود که در آسمان است او را
انکار خواهم نمود.

³⁴ گمان مبرید که آمده‌ام تا سلامتی بر زمین بگذارم.
نیامده‌ام تا سلامتی بگذارم، بلکه شمشیر را.³⁵ زیرا که
آمده‌ام تا مرد را از پدر خود و دختر را از مادر خویش
و عروس را از مادر شوهرش جدا سازم.³⁶ و دشمنان
شخص، اهل خانه او خواهند بود.³⁷ و هر که پدر یا مادر
را بیش از من دوست دارد، لایق من نباشد و هر که
پسر یا دختر را از من زیاده دوست دارد، لایق من
نباشد.³⁸ و هر که صلیب خود را بر نداشته، از عقب من

نیاید، لایق من نباشد.³⁹ هر که جان خود را دریابد، آن را هلاک سازد و هر که جان خود را بخاطر من هلاک کرد، آن را خواهد دریافت.

⁴⁰ هر که شما را قبول کند، مرا قبول کرده و کسی که مرا قبول کرده، فرستنده مرا قبول کرده باشد.⁴¹ و آنکه نبیای را به اسم نبی پذیرد، اجرت نبی یابد و هر که عادل را به اسم عادل پذیرفت، مزد عادل را خواهد یافت.⁴² و هر که یکی از این صغار را کاسهای از آب سرد محض نام شاگرد نوشاند، هرآینه به شما می‌گویم: اجر خود را ضایع نخواهد ساخت.